

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать девятая сессия

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения

Свидетельства о допущении и морские суда**Передано правительством Франции* ****

<i>Резюме</i>	Франция предлагает поправку к главе 1.16 в отношении морских судов.
Существо предложения:	Франция хотела бы, чтобы было предусмотрено, что морские суда, плавающие по внутренним водным путям, могут освобождаться от требования иметь свидетельство о допущении при условии наличия у таких судов соответствующих свидетельств, применяемых в морском судоходстве.
Предлагаемое решение:	См. пункты 5–7 и приложение.
Справочные документы:	Отсутствуют.

I. Анализ проблемы

1. В действующем Соглашении ВОПОГ и Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, имеется лишь небольшое число особых положений, применимых к морским судам.

- Пункт 2 статьи 1 Соглашения ВОПОГ предусматривает, что ВОПОГ не применяется «к перевозке опасных грузов морскими судами по морским судоходным путям, составляющим часть внутренних водных путей».

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/13.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51).



- В пункте е) статьи 3 Соглашения морские судоходные пути определяются как «внутренние водные пути, связанные с морем, используемые в основном для движения морских судов и установленные в качестве таковых в соответствии с национальным правом».
 - В Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, за исключением применимых к морским судам нескольких требований, изложенных в главах 7.1 или 7.2, основная ссылка на морские суда в связи с их конструкцией содержится в разделе 9.2.0.
2. Кроме того, как в пункте а) статьи 3 Соглашения ВОПОГ, так и в разделе 1.2.1 прилагаемых Правил морские суда включены в определение термина «судно».
 3. Учитывая вышеизложенное, строгое применение пункта 1.16.1.1.1 прилагаемых Правил требует наличия у морского судна, перевозящего опасные грузы, свидетельства о допущении при плавании по внутреннему водному пути, который не может считаться морским судоходным путем.
 4. Однако различные соответствующие инструменты Международной морской организации (ИМО) предусматривают наличие и обязательную выдачу «свидетельств о пригодности» судна для перевозки опасных грузов морем, и можно относительно просто установить соответствие между «морскими» свидетельствами и свидетельствами о допущении ВОПОГ.

II. Предложение

5. Предложение, сформулированное в настоящем документе, предусматривает добавление в Правила, прилагаемые к ВОПОГ, пункта 1.16.1.1.3, текст которого приводится в приложении.
6. Документы о безопасности, упомянутые в первом абзаце предлагаемого нового пункта 1.16.1.1.3, схожи с «судовым свидетельством», упомянутым в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ.
7. Формулируя прилагаемое предложение, Франция придерживается того мнения, что этот вопрос лучше будет решен гармонизированным образом в рамках Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Однако некоторые Договаривающиеся стороны могут предпочесть принять национальные решения или доктрины, в зависимости от своих внутренних законов и правил.

III. Последующие действия

8. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается принять к сведению пункты 5–7 выше и принять решение, которое он сочтет целесообразным.

Приложение

«1.16.1.1.3 Несмотря на положения пункта 1.16.1.1.1, морское судно, перевозящее опасные грузы по внутреннему водному пути, может быть освобождено от требования иметь свидетельство о допуске при условии соблюдения следующих положений:

- морское судно имеет документы о безопасности, выданные в соответствии с Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками, внесенными Протоколом 1988 года к ней (Конвенция СОЛАС 1974 года); и
- морское судно имеет документ о соответствии или свидетельство о пригодности в соответствии со следующей таблицей соответствия:

<i>Правила, прилагаемые к ВОПОГ</i>	<i>Тип груза</i>	<i>Название документа ИМО</i>	<i>Соответствующий инструмент ИМО</i>
Свидетельство о допуске сухогрузного судна	Упаковки	Документ о соответствии специальным требованиям, применимым к судам, перевозящим опасные грузы	Правило II-2/19 СОЛАС (или правило II-2/54 СОЛАС для судов, построенных до 1 июля 2002 года)
Свидетельство о допуске сухогрузного судна	Твердые навалочные грузы	Документ о соответствии специальным требованиям, применимым к судам, перевозящим опасные грузы	Правило II-2/19 СОЛАС (или правило II-2/54 СОЛАС для судов, построенных до 1 июля 2002 года)
Свидетельство о допуске танкера типа N	Жидкие углеводороды	Международное свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью (Свидетельство ЮОП) + Форма В Дополнения (Описание оборудования для нефтяных танкеров)	Приложение I к Конвенции МАРПОЛ
Свидетельство о допуске танкера типа С	Жидкие химические грузы	Международное свидетельство о пригодности судна для перевозки опасных химических грузов наливом	Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом (Кодекс МКХ)
		Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом (Свидетельство NLS)	Приложение II к Конвенции МАРПОЛ
Свидетельство о допуске танкера типа G	Газы	Международное свидетельство о пригодности судна для перевозки сжиженных газов наливом	Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом (Кодекс МКГ)»